



董事長致辭



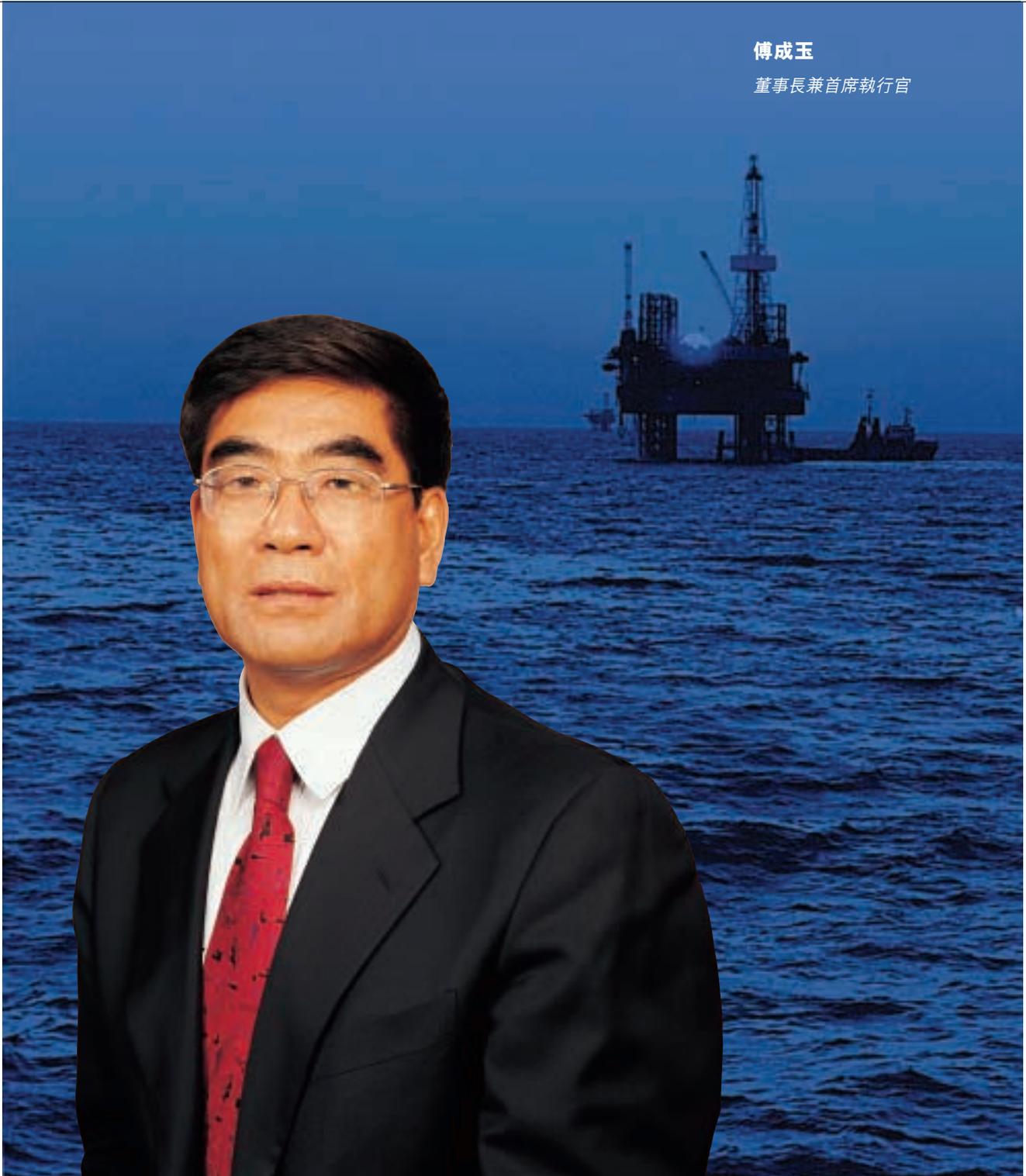
2003年，公司取得了不俗的業績。通過鑽井活動，儲量有了顯著增長；隨著新項目的不斷投產，公司產量穩定增加；在有效控制成本的同時，公司全年實現利潤人民幣 11,535.5 百萬元，創下歷史新高，股東權益回報率達到 26.4%。

董事長致辭

堅持既有的發展戰略，致力公司長期的穩定增長，不斷地為股東創造價值仍將是我和管理層始終追求的目標。

傅成玉

董事長兼首席執行官



上市 3 年來，在各位股東的信任和支持下，公司發展迅猛，取得了驕人的成績。2003 年 10 月，公司前任董事長兼首席執行官衛留成先生離開公司，履新出任政府高官，我們感謝衛先生為公司發展所做出的有價值的貢獻。

堅持既有的發展戰略，致力長期的穩定增長，不斷地為股東創造價值仍將是我和管理層始終追求的目標。

2003 年，國際政治經濟風雲起伏，重大經濟政治事件層出不窮，行業所處的經營環境充滿挑戰。然而，由於需求旺盛，國際油價堅挺，公司取得了不俗的業績。通過鑽井活動，儲量有了顯著增長；隨著新項目的不斷投產，公司產量穩定增加；在控制成本的同時，公司全年實現淨利潤人民幣 11,535.5 百萬元，創下歷史新高。股東權益回報率達到 26.4%。

得益於公司穩健的財務政策和強健的財務狀況，穆迪公司把公司的信用評級由 Baa1 調高至 A2，這將有助於公司未來低成本融資。

在本報告期內，公司還利用國際市場息率較低的有利時機，成功發行了 2 億美元 10 年期和 3 億美元 30 年期債券，優化了資本結構。

展望未來，公司核心戰略將維持不變，我和管理層將繼續致力維持產量和儲量的增長，推進天然氣業務的發展，並維持審慎的財務政策，繼續保持有競爭力的成本結構，實現公司長期穩定的增長，從而為股東提供滿意的回報。

作為一家專門從事油氣田勘探開發的上游公司，我們必須通過鑽井活動尋找更多的優質儲量。為此，公司將採用新的技術在中國近海重點勘探渤海灣等富有潛力的地區；公司還將繼續加強和擴大在中國海域的對外合作，積極推動深水區勘探；在以中國近海增儲上產為主的同時，我們仍將繼續捕捉時機，收購海外優質油氣資產。

公司擁有大量探明未開發儲量，已經安排了眾多的開發工程項目，隨著新項目的相繼投產，我們預計公司在 2005 年後產量將持續穩定地增長。

天然氣業務（包括液化天然氣）是我們未來的主要增長動力之一。繼番禺 30-1、番禺 34-1 重大天然氣發現之後，2003 年，我們又在南中國海東部獲流花 19-5 和番禺 35-1 兩個天然氣新發現，為向經濟快速發展的珠江三角洲地區供應天然氣打下了扎實的儲量基礎。利用母公司在東南沿海地區 LNG 項目拓展所帶來的市場機遇，繼收購印尼東固和澳大利亞西北大陸架天然氣項目部分權益之後，我們又與澳大利亞高更天然氣項目的現有股東簽署協議，探討雙方在高更項目進行合作。2003 年，中國近海的第二大氣田 - 東方 1-1（一期）順利提前投產，開始向海南省供氣，標誌着公司的天然氣戰略實施又邁出了重要的一步。



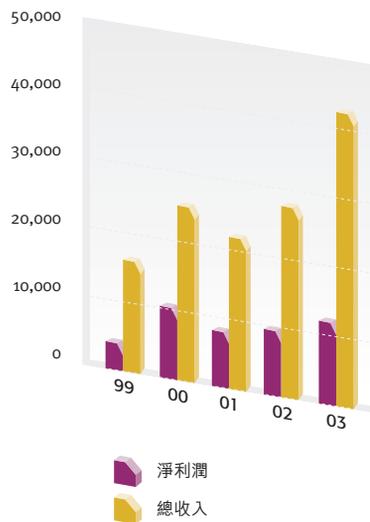
得益於公司穩健的財務政策和健康的財務狀況，穆迪公司又把公司的信用評級由 Baa1 調高至 A2，這將有助於公司未來低成本融資。



董事長致辭

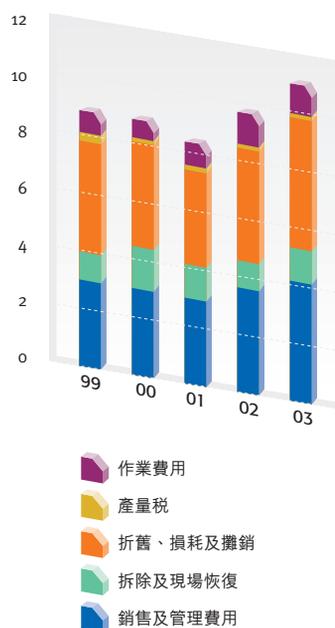
總收入及淨利潤

人民幣（百萬元）



完全生產成本

美元 / 桶油當量



儘管與其他同類公司相比，我們的成本結構仍有競爭優勢，但我們會進一步加強基礎管理，提高運營效率；同時，我們還將加大科技投入，著力在一些關鍵技術上取得突破；通過管理和科技創新降低成本，保持我們已具有競爭力的成本結構。

公司會繼續貫徹其審慎的財務政策和嚴謹的投資策略，以維持公司在成本方面的競爭力和穩健的財務狀況。

以人為本，加強人力資源開發，打造一支高效有力的執行隊伍也是我和管理層長期的關注。2003年，公司成功地進行了用工制度及薪酬改革，使競爭的概念已深入公司每一個員工的意識，為他們聰明才智的發揮提供了平臺。以人為本，關愛員工，營造一個寬鬆的工作環境和氛圍，煥發他們的創造力，從而透過員工實現公司的經營目標。

關注健康，重視安全和環境保護是我們一貫的政策。2003年，我們繼續保持了良好的健康、安全和環境保護紀錄，事故率，誤工率均為零。期間，“非典”疫情肆虐，管理層高度重視，應對方案和措施及時妥當，同時，我們完備的健康安全環保體系高效運轉，成功戰勝非典，員工和家屬無一感染。我們將繼續堅持既定的健康安全環保政策，持續改進，爭取做得更好。

目前，公司資產優質和隊伍精良，發展勢頭良好，但我們不能滿足現狀，就此停步。在保持已有的成長紀錄的同時，躍上一個新的發展平臺，以較快的發展速度、較強的盈利能力和較好的發展質量為股東創造更大的價值，這是我和管理層堅持並付諸實施的經營理念，為此我和管理層將不懈努力。



為答謝股東支持，董事會根據今年優異的業績及良好的財務狀況建議向股東派發末期股息0.12港幣和特別股息0.18港幣。2003年，公司以中期股息、末期股息以及特別股息的形式向股東們派發了總計為0.62港幣的股息。

世界石油工業走過了一個多世紀的輝煌歷程，正在發生深刻的變化。中國經濟作為世界經濟當中一條亮麗的風景綫，繼續保持強勁增長，有力地拉動了世界原油需求的增長，據統計，中國已成為全球第二大石油消費國，這為中國石油公司提供了眾多的發展機遇。

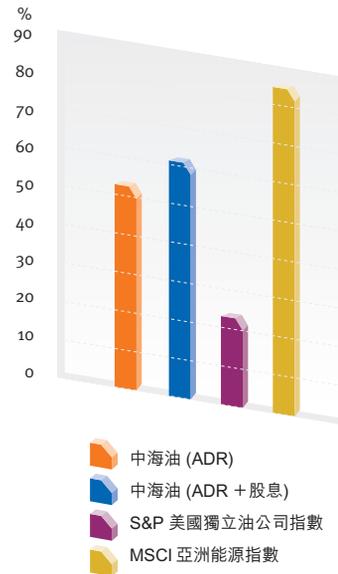
過去的一年對中海油來說是具有重大變化並且成績斐然的一年，展望到來的2004年依然是富有挑戰的一年，但我們充滿信心，有能力通過實施公司既有的發展戰略，圓滿實現公司確定的各項經營目標，為股東、公司員工以及當地社區創造良好的回報和不斷增長的價值，從而實現股東、員工和社區的協調發展。

傅成玉

董事長兼首席執行官

香港，二零零四年三月十五日

總回報率 (01-01-03 至 31/12/03)



總回報率 (01-01-03 至 31/12/03)

